



Oslo kommune  
Bydel St. Hanshaugen

## **Protokoll 9/08**

---

**Møte:** Helse- og sosialkomiteen  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 18. november 2008 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 53 00

---

**Møteleder:** Inga Mari Ramsfjell-Kind (H)

**Tilstede:** Haakon Sandøy (A)  
Lisa Peters (F)

**Forfall:** Morten Drægni (SV)  
Tore Scharning (R)  
Trude Johansen (A)  
Karin-Elin Berg (V)

**Som vara møtte:** Liv Kalnis (A)

**I tillegg møtte:**

**Møtesekretær:** Sven Bue Berger

**Åpen halvtime:**  
Ingen møtte.

**Godkjenning av innkalling og sakskart:**  
Godkjent.

**Orientering om eldrerådet og råd for funksjonshemmedes protokoll:**  
Tatt til orientering.

**Eventuelt:**  
Intet meldt.

**Saker behandlet under møte**

Sak 85 /08 Protokoll HSK-møte oktober 2008

Sak 86 /08 A Food, Calmeyers gate 10: Høringsuttalelse til søknad om salgsbevilling for alkohol med høyst 4.7% volumprosent (øl)

- Sak 87 /08 Look at Me!, VG-passasjen, Akersgata 55: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling for servering av alkoholholdig drikk inne
- Sak 88 /08 Møllergata restaurant, Møllergata 13: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgård
- Sak 89 /08 Akersberget Cafe AS, Maridalsveien 22: Høringsuttalelse til bevillingssøknad om utvidet skjenketid ute i bakgård.
- Sak 90 /08 Vold mot kvinner i offentlig rom
- Sak 91 /08 TT-ordningen i Bydel St. Hanshaugen
- Sak 92 /08 Forberedelse til brukervalg i hjemmesykepleien i Bydel St. Hanshaugen
- Sak 93 /08 Omorganisering og flytting av hjemmebaserte tjenester - foreløpig orientering
- Sak 94 /08 Brosjyre råd for funksjonshemmede
- Referatsaker

## Sak 85 /08 Protokoll HSK-møte oktober 2008

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

### Votering:

Enstemmig vedtatt.

### Vedtak:

Godkjent

## Sak 86 /08 A Food, Calmeyers gate 10: Høringsuttalelse til søknad om salgsbevilling for alkohol med høyst 4.7% volumprosent (øl)

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

Bydelsutvalgets vurdering er at denne ølsalgsbevillingen ikke vil føre til at sosiale problemer i nærmiljøet forsterkes eller fører til økt negativ innvirkning på barn og unges oppvekstvilkår.

Bydelsutvalget anbefaler at *A Food, Calmeyers gate 10, 0183 Oslo* får bevilling for salg av alkoholholdig drikk med inntil 4,7 volumprosent (ølsalgsbevilling) etter Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger i Oslo kommune, Oslo, §3. Det forutsettes at bevillingen utøves i henhold til gjeldende krav i alkoholloven med tilhørende forskrifter, og for øvrig på en forsvarlig måte.

### Votering:

Enstemmig vedtatt.

### Vedtak:

*Bydelsutvalgets vurdering er at denne ølsalgsbevillingen ikke vil føre til at sosiale problemer i nærmiljøet forsterkes eller fører til økt negativ innvirkning på barn og unges oppvekstvilkår.*

*Bydelsutvalget anbefaler at A Food, Calmeyers gate 10, 0183 Oslo får bevilling for salg av alkoholholdig drikk med inntil 4,7 volumprosent (ølsalgsbevilling) etter Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger i Oslo kommune, Oslo, §3. Det forutsettes at bevillingen utøves i henhold til gjeldende krav i alkoholloven med tilhørende forskrifter, og for øvrig på en forsvarlig måte.*

## Sak 87 /08 Look at Me!, VG-passasjen, Akersgata 55: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling for servering av alkoholholdig drikk inne

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

*Look at me VG-passasjen, Akersgata 55* henvender seg til voksne mennesker.

Velværearlegget ligger i skjermede lokaler, med adkomst inne fra VG-passasjen.

Alkoholserveringen skal foregå på et definert, avgrenset område i lokalene og skal kun være

et tilbud til virksomhetens egne kunder.

Bydelsutvalget kan ikke se at denne skjenkebevillingen vil skape eller forsterke sosiale problemer så lenge skjenking av alkohol foregår på et avgrenset område, er lett å kontrollere og på en slik måte at sosiale hensyn ivaretas.

Bydelsutvalget anbefaler at ***Look at me VG-passasjen, Akersgata 55, 0180 Oslo*** får skjenkebevilling for servering av alkohol med åpningstid inne til kl 19.00 og skjenketid inne til kl 18.30. Det forutsettes at bevillingen utøves etter gjeldende lover, forskrifter og regelverk, og for øvrig på en forsvarlig måte.

#### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

***Look at me VG-passasjen, Akersgata 55*** henvender seg til voksne mennesker. Velværeanlegget ligger i skjermede lokaler, med adkomst inne fra VG-passasjen. Alkoholserveringen skal foregå på et definert, avgrenset område i lokalene og skal kun være et tilbud til virksomhetens egne kunder.

*Bydelsutvalget kan ikke se at denne skjenkebevillingen vil skape eller forsterke sosiale problemer så lenge skjenking av alkohol foregår på et avgrenset område, er lett å kontrollere og på en slik måte at sosiale hensyn ivaretas.*

*Bydelsutvalget anbefaler at **Look at me VG-passasjen, Akersgata 55, 0180 Oslo** får skjenkebevilling for servering av alkohol med åpningstid inne til kl 19.00 og skjenketid inne til kl 18.30. Det forutsettes at bevillingen utøves etter gjeldende lover, forskrifter og regelverk, og for øvrig på en forsvarlig måte.*

## **Sak 88 /08 Møllergata restaurant, Møllergata 13: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgård**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:**

Bydelsutvalget kan ikke se at det er særlige grunner som skulle tilsi at ***Møllergata Restaurant*** bør få en ytterligere utvidelse av åpnings- og skjenketiden ute i bakgården og foreslår derfor for at vedtak om høringsuttalelse i BU-sak 175/08, den 28.10.2008, opprettholdes.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at ***Møllergata Restaurant, Møllergata 13, 0154 Oslo*** får bevilling for utvidelse av åpningstiden i bakgården til kl 03.30 eller utvidelse av skjenketiden ute i bakgården til kl 03.00

#### **Behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble drøftet.

Endringsforslag (H): Bydelsutvalget anbefaler at Møllergt. Resturant, Møllergt.13, 0154 Oslo, får bevilling for utvidelse av åpningstiden i bakgården til kl. 03:30, og utvidelse av skjenketiden ute til kl. 03:00, da det ikke er beboere i nærheten som vil bli forstyrret.

### Votering:

Bydelsdirektørens forslag: Vedtatt mot H  
Endringsforslag (H): Falt mot H

### Vedtak:

*Bydelsutvalget kan ikke se at det er særlige grunner som skulle tilsi at **Møllergata Restaurant** bør få en ytterligere utvidelse av åpnings- og skjenketiden ute i bakgården og foreslår derfor for at vedtak om høringsuttalelse i BU-sak 175/08, den 28.10.2008, opprettholdes.*

*Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Møllergata Restaurant, Møllergata 13, 0154 Oslo** får bevilling for utvidelse av åpningstiden i bakgården til kl 03.30 eller utvidelse av skjenketiden ute i bakgården til kl 03.00*

## **Sak 89 /08 Akersberget Cafe AS, Maridalsveien 22: Høringsuttalelse til bevillingssøknad om utvidet skjenketid ute i bakgård.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:**

#### **1.**

Telthusbakken er et særpreget trehusmiljø beliggende på grensen mellom Bydel St. Hanshaugen og Bydel Grünerløkka. Bydelsutvalget ønsker at dette miljøet også i framtiden skal framstå som et attraktivt, trygt og sosialt bosted for voksne og barn.

Beboere i Telthusbakken opplever at deres livskvalitet forringes som følge av utvidet åpnings- og skjenketid hos **Pavilion**, Maridalsveien 19 (i Bydel Grünerløkka) som ligger snau 100 meter fra Telthusbakken. **Pavilion** har pr i dag åpningstid ute til kl 24.00 og skjenketid ute til kl 23.30.

**Akersberget Cafe** ligger bare 35 meter fra bebyggelsen i Telthusbakken. Når beboerne opplever at det er så store plager knyttet til støy fra en uteservering som er 100 meter vekk er det særlig grunn til å merke seg dette for å unngå at problemene etablerer seg nærmere bebyggelsen.

Beboerne, representert ved "Telthusbakkens Venner" har gitt tydelig uttrykk for sine forventninger om at serveringssteder i nabolaget må få skjenketider i henhold til reglene i "Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger i Oslo kommune, Oslo".

På den ene siden skal hensynet til beboernes rett til natтеро, hvile og rekreasjon i egne hjem prioriteres, særlig i de områder der det kan oppstå interessekonflikter mellom fastboende og utelivsnærming.

På den andre siden bidrar **Akersberget Cafe** med gode kulturelle og sosiale tilbud i nærmiljøet og det er viktig at de får forutsigelige rammebetingelser for sin drift.

**Akersberget Cafe** sin uteplass skal ikke nødvendigvis defineres som bakgård. Arealet er ikke lukket inne mellom bygninger. Selv om deler av plassen vender mot bolighus - vender et like stort areal ut mot Maridalsveien og industriområdet på nordsiden. Bydelsutvalget mener derfor at det er grunnlag for å anbefale utvidelse av åpnings- og skjenketiden i henhold til forskriftens § 1 b), 2. ledd og samtidig ivareta beboernes rettigheter.

## 2.

Bydelsutvalget anbefaler at **Akersberget Cafe, Maridalsveien 22, 0175 Oslo** får bevilling for servering av alkohol etter forskriftens § 1 b), 2. ledd, med åpningstid ute til kl 22.00 og skjenketid ute til kl 21.30.

## 3.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Akersberget Cafe** får bevilling for servering av alkohol ute med åpningstid ute til kl 00.30 og skjenketid ute til kl 24.00.

### Votering:

Enstemmig vedtatt.

### Vedtak:

#### 1.

*Telthusbakken er et særpreget trehusmiljø beliggende på grensen mellom Bydel St. Hanshaugen og Bydel Grünerløkka. Bydelsutvalget ønsker at dette miljøet også i fremtiden skal framstå som et attraktivt, trygt og sosialt bosted for voksne og barn.*

*Beboere i Telthusbakken opplever at deres livskvalitet forringes som følge av utvidet åpnings- og skjenketid hos **Pavilion**, Maridalsveien 19 (i Bydel Grünerløkka) som ligger snaue 100 meter fra Telthusbakken. **Pavilion** har pr i dag åpningstid ute til kl 24.00 og skjenketid ute til kl 23.30.*

***Akersberget Cafe** ligger bare 35 meter fra bebyggelsen i Telthusbakken. Når beboerne opplever at det er så store plager knyttet til støy fra en uteservering som er 100 meter vekk er det særlig grunn til å merke seg dette for å unngå at problemene etablerer seg nærmere bebyggelsen.*

*Beboerne, representert ved "Telthusbakkens Venner" har gitt tydelig uttrykk for sine forventninger om at serveringssteder i nabolaget må få skjenketider i henhold til reglene i "Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger i Oslo kommune, Oslo".*

*På den ene siden skal hensynet til beboernes rett til natтеро, hvile og rekreasjon i egne hjem prioriteres, særlig i de områder der det kan oppstå interessekonflikter mellom fastboende og utelivsnærming.*

*På den andre siden bidrar **Akersberget Cafe** med gode kulturelle og sosiale tilbud i nærmiljøet og det er viktig at de får forutsigelige rammebetingelser for sin drift.*

***Akersberget Cafe** sin uteplass skal ikke nødvendigvis defineres som bakgård. Arealet er ikke lukket inne mellom bygninger. Selv om deler av plassen vender mot bolighus - vender et like stort areal ut mot Maridalsveien og industriområdet på nordsiden. Bydelsutvalget mener derfor at det er grunnlag for å anbefale utvidelse av åpnings- og skjenketiden i henhold til forskriftens § 1 b), 2. ledd og samtidig ivareta beboernes rettigheter.*

## 2.

Bydelsutvalget anbefaler at **Akersberget Cafe, Maridalsveien 22, 0175 Oslo** får bevilling for servering av alkohol etter forskriftens § 1 b), 2. ledd, med åpningstid ute til kl 22.00 og skjenketid ute til kl 21.30.

## 3.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Akersberget Cafe** får bevilling for servering av alkohol ute

*med åpningstid ute til kl 00.30 og skjenketid ute til kl 24.00.*

## **Sak 90 /08 Vold mot kvinner i offentlig rom**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken Vold mot kvinner i offentlige rom til orientering.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra helse- og sosialkomiteen:

Bydelsutvalget ber administrasjonen søke eventuelle tilgjengelige midler fra sentralt eller statlig hold til bruk i påvirkning av innbyggers adferd i forebyggende øyemed.

Bydelsutvalget ber om en egen handlingsplan for vold i nære relasjoner her i bydelen, i tråd med justisministerens oppfordring.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt

Tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar saken Vold mot kvinner i offentlige rom til orientering.*

*Bydelsutvalget ber administrasjonen søke eventuelle tilgjengelige midler fra sentralt eller statlig hold til bruk i påvirkning av innbyggers adferd i forebyggende øyemed.*

*Bydelsutvalget ber om en egen handlingsplan for vold i nære relasjoner her i bydelen, i tråd med justisministerens oppfordring.*

## **Sak 91 /08 TT-ordningen i Bydel St. Hanshaugen**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget tar saken til orientering
2. Bydelsutvalget oppfordres til å gå videre med saken til sentrale organer i rådhuset når det gjelder eldrerådets vedtak for gruppen over 67 år har gitt uttrykk for, med tanke på eventuelt å endre forskriften i henhold til dette

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget tar saken til orientering*
2. *Bydelsutvalget oppfordres til å gå videre med saken til sentrale organer i rådhuset når det gjelder eldrerådets vedtak for gruppen over 67 år har gitt uttrykk for, med tanke på eventuelt å endre forskriften i henhold til dette.*

## **Sak 92 /08 Forberedelse til brukervalg i hjemmesykepleien i Bydel St. Hanshaugen**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak om forberedelse til brukervalg i hjemmesykepleien i Bydel St. Hanshaugen til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar sak om forberedelse til brukervalg i hjemmesykepleien i Bydel St. Hanshaugen til orientering.*

## **Sak 93 /08 Omorganisering og flytting av hjemmebaserte tjenester - foreløpig orientering**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak om ny organisering og flytting av St. Hanshaugen hjemmebaserte tjenester til orientering.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra helse- og sosialkomiteen:

Bydelsutvalget bes ta hensyn til det faktum at innleie av ekstra personell lett faller dyrere enn faste ansatte.

Bydelsutvalget bes ta hensyn til at Adamstuen er den eneste bygningsmassen i bydelen som har tilstrekkelig størrelse til bruk for Omsorg+. Videre at ett stort område i Adamstuens nærmiljø allerede beboes av eldre innbyggere som ville profitere mye på en satsing på Omsorg+ i dette området.

Bydelsutvalget vil peke på viktigheten av at bydelen fortsatt har to eldresentre.

Det er stor bekymring for den økonomiske situasjonen ved bydelens minste eldresentre. Vestre Aker Eldresentre må nå innskrenke sitt tilbud og legge ned virksomheten i nær framtid.

En framtidig Omsorg+ organisering rundt Adamstuen ville tape mye på at Vestre Aker Eldresentre ikke er livskraftig idet boligene tas i bruk av bydelens eldre befolkning.

Bydelsutvalget bes ta hensyn til dette i sin behandling av budsjett 2009.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig

Tilleggsforslaget enstemmig

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar sak om ny organisering og flytting av St. Hanshaugen hjemmebaserte tjenester til orientering.*



*Bydelsutvalget bes ta hensyn til det faktum at innleie av ekstra personell lett faller dyrere enn faste ansatte.*

*Bydelsutvalget bes ta hensyn til at Adamstuen er den eneste bygningsmassen i bydelen som har tilstrekkelig størrelse til bruk for Omsorg+. Videre at ett stort område i Adamstuens nærmiljø allerede beboes av eldre innbyggere som ville profitere mye på en satsing på Omsorg+ i dette området.*

*Bydelsutvalget vil peke på viktigheten av at bydelen fortsatt har to eldresentre.*

*Det er stor bekymring for den økonomiske situasjonen ved bydelens minste eldresenter. Vestre Aker Eldresenter må nå innskrenke sitt tilbud og legge ned virksomheten i nær framtid.*

*En framtidig Omsorg+ organisering rundt Adamstuen ville tape mye på at Vestre Aker Eldresenter ikke er livskraftig idet boligene tas i bruk av bydelens eldre befolkning.*

*Bydelsutvalget bes ta hensyn til dette i sin behandling av budsjett 2009.*

## **Sak 94 /08 Brosjyre råd for funksjonshemmede**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar sak Brosjyre råd for funksjonshemmede til orientering.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra helse- og sosialkomiteen:

Bydelsutvalget ber administrasjonen legge både brosjyren til råd for funksjonshemmede og annet relevant materiell, som lydfiler på bydelens internettsider.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt

Tilleggsforslaget enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak Brosjyre råd for funksjonshemmede til orientering.

*Bydelsutvalget ber administrasjonen legge både brosjyren til råd for funksjonshemmede og annet relevant materiell, som lydfiler på bydelens internettsider.*

## Referatsaker

**Periode:** 21. oktober 2008 - 18. november  
2008

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
50/08	200802030-2	Karlotte Cafe, Olav V's gate 4: Høringsuttalelse til søknad om åpnings- og skjenketidsbevilling for servering av alkohol ute og inne.
51/08	200802093-2	Eurest Personalrestauranter AS v/Norges Forskningsråd, Stensberggata 26: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling for servering av alkoholholdig drikk inne